

VERBALE
Consiglio Direttivo del 06/02/2025

Il sottoscritto Aline Privitera Presidente, nonché legale rappresentante dell'Associazione Metamorfosi Notturme, si riunisce con i soci dell'ASSOCIAZIONE convocato il consiglio direttivo presso i locali della sede legale in via Galliari 10bis, Torino il GIORNO GIOVEDÌ 6 febbraio 2025 alle ORE 18.00

Con Ordine del Giorno

1. Approvazione Progettualità **THE LISTENERS** per il triennio "2025/2027 Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS
2. Approvazione Bilancio Preventivo Progetto **THE LISTENERSA** per l'anno 2025.
3. Presentazione lettere di incarico di assunzione per attività di Direzione Artistica annualità 2025 per attività FNUS

Nel luogo e all'ora indicata risultano presenti i soci

Aline PriviteraPresidente del Consiglio Direttivo

Laura Bertolino.....Vice Presidente

Georgia PriviteraSegretario

nonché il consigliere:

Luca Morino

Ai sensi dello Statuto assume la presidenza Aline Privitera

E DICHIARA

Il consiglio regolarmente costituito ed idoneo a deliberare dopo aver accertato l'identità e la legittimazione degli intervenuti, nomina quale redattore del presente verbale Georgia Privitera.

Dopo ampia ed approfondita discussione con votazione unanime l'assemblea e dopo presentazione della documentazione redatta dagli organi amministrativi preposti e sentito il parere dei soci che con alzata di mano danno parere favorevole alle proposte della direzione artistica il consiglio si conclude con:

APPROVAZIONE E DELIBERA

- Punto 1 - Progettualità **THE LISTENERS** per il triennio "2025/2027
- Punto 2 - Bilancio Preventivo Progetto **THE LISTENERS** per l'anno 2025
- punto 3 - Lettere di incarico per attività di Direzione Artistica annualità 2025

Dopo approvazione dei punti all'ordine del giorno, la seduta viene sciolta dal presidente Aline Privitera.


Pinerolo, 6 febbraio 2025

il legale rappresentante

Aline Privitera

il Segretario



 ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliari 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Amos Cappuccio nato a Fossano il 23-12-1988 c.f CPPMSA88T23I138X
residente in Via Don Minzoni 12045 – FOSSANO

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Amos Cappuccio effettuerà a titolo di lavoratore autonomo la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 4000

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24– 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro


4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



 ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

BIO AMOS CAPPuccio

Amos Cappuccio (Sanremo, 1988) vive e lavora a Torino. È co-fondatore dell'associazione ALMARE per la quale lavora come project manager e direttore artistico. Ha studiato al Master CCC Research-Based Art Practices presso la HEAD di Ginevra e precedentemente, si è diplomato in Musica Elettronica presso il Conservatorio "G. Verdi" di Torino e in Tradizioni Musicali Extraeuropee presso il Conservatorio "G. Ghedini" di Cuneo. Ha frequentato il corso di Musica per Immagini della Scuola Civica C. Abbado di Milano.

Il suo interesse per il suono si estende in diversi settori e campi di applicazione tra cui, musica, sound art e cinema. I suoi lavori sono stati esposti ed eseguiti presso BASE (Milano), MACRO (Roma), "Politics of Dissonance" - Manifesta12 - (Palermo), ArtVerona 2017, La Rada (Locarno), Museo Canonica di Villa Borghese (Roma) e Associazione Barriera Contemporanea (Torino). Nel 2019 ha partecipato alla residenza per artisti CSAV – ARTISTS RESEARCH LABORATORY della Fondazione Ratti (Como).

Dal 2015 collabora come sound designer, compositore e docente con il CSC - Centro Sperimentale di Cinematografia (sede Piemonte). Ha collaborato con The Animation Workshop - VIA University College, Viborg (DK) in veste di docente e sound designer. Ha vinto il premio Best Sound al Lago Film Festival 2019 per il film EGG di Martina Scarpelli. È co-fondatore dell'associazione AWI - Art Workers Italia.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliari 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Aline Privitera nata a Pinerolo il 12-04-1987 c.f PRVLNA87D52G674L
residente in Via Galliari 10-bis Torino 10125

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Aline Privitera effettuerà a titolo di prestatore occasionale la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 3000

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro


4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore



L'associazione



ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliari 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Curriculum Aline Privitera

Si è diplomata al Conservatorio G. Verdi di Torino nel 2008.

Nel 2010 ha concluso il biennio specialistico ad indirizzo concertistico presso lo stesso Conservatorio con il maestro Dario Destefano.

Nel 2009 ha partecipato al corso di specializzazione presso l'Accademia Pianistica di Imola, tenuto da Giovanni Gnocchi . Ha frequentato il corso di specializzazione presso l'Accademia Romanini di Brescia tenuto da Giovanni Sollima dal 2011 al 2014. Ha partecipato a diversi corsi di perfezionamento con artisti come Maria Kliegel Thomas Demenga, Stefano Guarino, Luca Fiorentini e Francesco Dillon.

Come violoncellista del Quartetto Maurice si è diplomata presso la Scuola di Musica di Fiesole nel giugno del 2009, al termine dei tre anni del Corso speciale di Quartetto tenuto da Andrea Nannoni e Antonello Farulli . Con il quartetto Maurice ha suonato in tutta Italia e non solo, tra cui "Italian Academy della Columbia University" di New York, "Manifeste" di Parigi, "Fajr festival" di Teheran, Biennale di Venezia, "Encontre de Compositors" di Mallorca, " Due Mondi " di Spoleto, al Teatro Dal Verme di Milano , al Teatro Quirino di Roma , gli Uffizi di Firenze, il Festival di Villa Romana a Firenze, presso il teatro Bibiena di Mantova, presso "Fondazione I Teatri" di Reggio Emilia, al Circolo della Stampa di Torino, all'Accademia di Imola, al festival di Gubbio, presso il Festival "Nuova musica" di Treviso, il festival "Suona Italiano" di Strasburgo, "November Music" di s'Hertogenbosh, "Società del Quartetto di Milano", "Distat Terra Festival" di Choele Choel (Argentina), "De Link" di Tilburg e molti altri. Il Quartetto ha fatto parte del progetto "Le dimore del Quartetto", è tra i vincitori del Premio Abbiati per la sezione "Piero Farulli", ha vinto una borsa di studio presso Ferienkurse di Darmstadt, corso estivo dedicato alla musica contemporanea. Ha collaborato con l'ensemble Arsenale di Treviso, un gruppo che si occupa di musica contemporanea, esibendosi in importanti festival a Firenze, Modena, Venezia e Treviso, e collabora tutt'ora con l'ensemble Zeitfluss di Graz, Austria.

E' stata borsista De Sono come violoncellista e come quartettista dal 2012 al 2016.

Ha collabora con l' Orchestra Filarmonica di Torino e l'orchestra d'archi De Sono di Torino. Si occupa inoltre della gestione, promozione e comunicazione del Quartetto Maurice; dal 2016 è amministratore dell'associazione Metamorfofi Notturme ed è direttore artistico insieme a Laura Bertolino e Georgia Privitera del festival di musica contemporanea "Musica in Prossimità" che giunge quest'anno alla quarta edizione. Oltre che nella direzione artistica ricopre ruoli nel campo della comunicazione, promozione, logistica ed amministrazione del festival. Ha ideato il progetto Spazio1984 insieme all'associazione La Terra Galleggiante, progetto di streaming d'autore nato nell'aprile 2020 a pochi mesi dall'inizio della pandemia come risposta alla situazione pandemica che ha sconvolto il mondo dell'arte.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliari 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Georgia Privitera nata ad Barcellona il 28/06/1983 residente in via Galvani 10 10144
Torino codice fiscale: PRVGRG83H68Z131M

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Georgia Privitera effettuerà a titolo di prestatore occasionale la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 3000

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

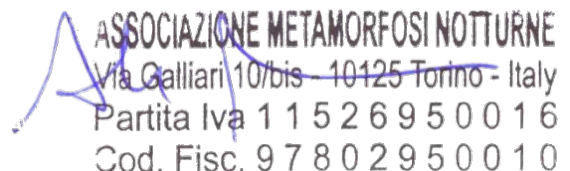
3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro

4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliari 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

BIO

Georgia Privitera nata a Barcellona (Spagna) nel 1983 si diploma brillantemente nel 2004 sotto la guida del maestro Piergiorgio Rosso (Trio Debussy) al Conservatorio "L. Marenzio" di Brescia. In seguito si perfeziona con i maestri Giuliano Carmagnola presso l'Accademia Chigiana, con Alberto Bologni presso conservatorio di Lucca, con Simone Bernardini (Berliner Philharmoniker) e Oleksander Semchuk presso la Scuola di Musica di Fiesole e Markus Daunert (Malher Chamber Orchestra) presso l'Accademia della De Sono di Torino.

Nell'anno 2011 frequenta il master di musica contemporanea presso l' Universitat f r Musik di Graz sotto la guida del Klangforum Wien Ensemble. Ha seguito i corsi di violino barocco di Olivia Centurioni presso il conservatorio di Torino, Cinzia Barbagelata e Daniela Helm della Freiburger Barockorchester.

Primo violino del Quartetto Maurice, quartetto dedito allo studio della musica del novecento e contemporanea fondato nel 2002, studia a Fiesole con il maestro Nannoni e a Parigi con Christophe Giovaninetti (Quartetto Ysaye).

Frequenta l'Accademia Europea del Quartetto nel 2008 e 2009 presso la Scuola di Musica di Fiesole sotto la guida dei maestri Andràs Keller, Milan Skampa (Quartetto Smetana), Hanno Bayerle (Quartetto Alban Berg), Peter Kropper (Quartetto Lindsay).

Nel corso degli anni, il Quartetto Maurice ha approfondito lo studio del repertorio della musica contemporanea con i più grandi interpreti e con i maggiori compositori dello scenario musicale internazionale come Márta and György Kurtág, Helmut Lachenmann, Philippe Manoury, Marco Stroppa, Mauro Lanza, Clara Iannotta, Chaya Czernowin, Simon Steen-Andersen, Marco Momi, Arditti Quartet, Quatuor Diotima, Klangforum Wien, etc. Ha vinto il XXXV Premio della Critica Musicale Italiana "Franco Abbiati" dedicato a Piero Farulli nel 2015 ed il Kranichsteiner Stipendium Preis per "48° Ferienkurse für Neue Musik" di Darmstadt nel 2016.

Il Quartetto si è esibito nei maggiori festival in Italia ed in tutto il mondo, tra i quali: Biennale di Venezia, Società del Quartetto di Milano, "November Music" in Olanda, "Italian Academy" presso la Columbia University di New York, "New Music Festival" di Vancouver, "International Summer Course for New Music" di Darmstadt, "ManiFeste" di Parigi, "Nuova Musica" di Macerata, "Open Music" a Graz in Austria, "New Music Vancouver", Biennale di Zagabria, presso l'Istituto Italiano di Cultura e per il ProQuartet di Parigi, Festival "Mixtur" di Barcellona, Festival "Tzvil Meudcan" di Tel Aviv (Israele), "Distat Terra" festival in Argentina, Bludenzer Tage zeitgemäßer Musik 2017, etc..

Collabora e ha collaborato con gli ensemble di musica contemporanea l'Arsenale di Treviso, Ensemble Algoritmo Ensemble Prometeo diretti dal Maestro Marco Angius, l'ensemble Risognanze diretto da Tito Ceccherini, Ensemble Interface, Schallfeld Ensemble di Graz, Zeitfluss Ensemble diretto da Edo Micic, il Nou ensemble (Spagna), e lo Xenia Ensemble di Torino.

Ha fatto parte dell'Orchestra Giovanile Italiana e ha collaborato con l'Orchestra Giovanile Cherubini diretta dal maestro Muti, l'Orchestra da Camera di Mantova e l'Orchestra Spira Mirabilis. E' una delle direttrici artistiche del festival di musica contemporanea "Musica in Prossimità". È docente di musica da camera presso il conservatorio di Palermo.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Laura Bertolino nata a Pinerolo il 16 03 1984 Via Sommeiller 47, 10064 Pinerolo Codice Fiscale: BRTLRA84C66G674G

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Laura Bertolino effettuerà a titolo di prestatore occasionale la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 3000

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

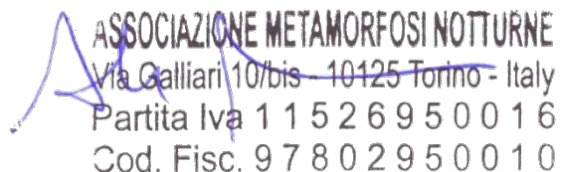
3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro

4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Laura Bertolino è una violinista eclettica, interessata al repertorio di oggi ed a quello più antico, e da sempre ha attribuito alla musica da camera il primo posto nella sua formazione.

Si diploma in violino nel 2006 presso il Conservatorio "G. Verdi" di Torino sotto la guida di Barbara Sartorio. Prosegue poi gli studi con il M° Giacomo Agazzini presso il medesimo conservatorio, conseguendo la Laurea di Secondo Livello in Discipline Musicali ad Indirizzo Cameristico nel 2009.

Si perfeziona successivamente con il M° Amiram Ganz presso l'Accademia di Musica di Pinerolo; frequenta inoltre corsi con Piergiorgio Rosso e Daniele Gay.

Consegue la Laurea di Secondo Livello in Violino Barocco presso il Dipartimento di Musica Antica del Conservatorio "G. Cantelli" di Novara nel 2016, sotto la guida di Nicholas Robinson. Ha preso parte inoltre a corsi di perfezionamento con Olivia Centurioni.

Nel 2013 ha frequentato il Corso Speciale per violino solo barocco e contemporaneo presso Ensemble-Akademie in Freiburg, Germania, seguita da Gottfried Von Der Golz (Freiburg Barockorchester) per la musica antica e da Melise Mellinger (Ensemble Recherche) per la contemporanea, esibendosi all'Ensemblehaus di Freiburg.

E' fondatrice e secondo violino del Quartetto Maurice, vincitore nel 2016 del XXXV Premio Abbiati della critica italiana e dello Stipendium Preis come migliori interpreti ai 48 Ferienkurse di Darmstadt (Germania). Con il quartetto si perfeziona e si diploma brillantemente nel giugno 2009 presso la Scuola di Musica di Fiesole (FI) ed alla prestigiosa Accademia Europea del Quartetto (progetto ECMA), incontrando i migliori Maestri del panorama quartettistico internazionale: Piero Farulli, Andrea Nannoni, Hatto Beyerle, Gyorgy Kurtag, Milan Skampa, Andràs Keller, Peter Cropper, Vladimir Mendelssohn, Christophe Giovaninetti. Il Quartetto Maurice svolge intensa attività concertistica in Italia e all'estero e tiene masterclass nelle più importanti istituzioni dedicate alla musica contemporanea. Si è infatti specializzato nel repertorio del Novecento e Contemporaneo con l'aiuto del Quartetto Arditti, Francesco Dillon e Franck Chavalier. E' direttrice artistica del Festival di musica contemporanea "Musica in Prossimità" che si svolge ogni anno a Pinerolo (TO) dal 2015.

Collabora come free-lance nel Quintetto Architorti e in numerosi ensemble barocchi: l'Orchestra Academia Montis Regalis, La Venexiana, Accademia del Santo Spirito, Musicisti di Santa Pelagia, Gli Invaghiti.

E' stata primo violino dell'orchestra Torino JazzLab negli anni 2007-2008, suonando con Furio di Castri ed altri prestigiosi nomi del panorama jazzistico (Bruno Tommaso, Javier Girotto, Rita Marcotulli). E' stata spalla e solista della piccola Orchestra da Camera di Guarene.

E' stata docente di violino, musica di insieme, musica per l'infanzia e direttrice amministrativa presso l'Istituto "Giulio Roberti" di Barge (CN) dal 2007 al 2017.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Giulia Mengozzi Nata a Bologna prov BO il 02/05/1987 Residenza: via Maria Ausiliatrice 43, Torino Codice Fiscale: MNGGLI87E42A944M

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Giulia Mengozzi effettuerà a titolo di prestatore occasionale la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 4000

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

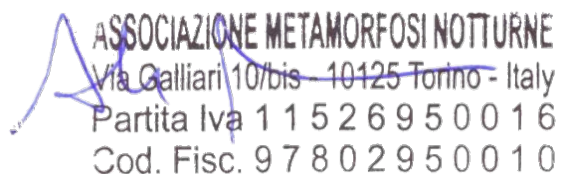
3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro

4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Giulia Mengozzi

È dottoranda di ricerca in Visual Arts, Music and Creative Practices presso l'Accademia di Belle Arti di Napoli, dove sta sviluppando un progetto inteso a intervenire nel contesto delle ricerche artistico- curatoriali contemporanee per indagare le potenzialità delle pratiche sound-based come strumento d'indagine critica, focalizzandosi in particolare sulla nozione di Sonic Fiction.

Curatrice nell'ambito dell'arte e della cultura contemporanea.
Esperienza professionale

·
2014 – in corso

PAV Parco Arte Vivente - Centro Sperimentale d'Arte Contemporanea, Torino (Italia)

Assistente curatrice

2018 – in corso

ALMARE - Associazione culturale, Torino (Italia)

Curatrice e project manager

Altre collaborazioni

·
Archive Books (Berlino), Accademia di Belle Arti (Bari), Accademia di Brera (Milano), Accademia Ligustica di Belle Arti (Genova), AVTO (Instambul), Circolo del Design (Torino), Cripta 747, (Torino), MAO (Torino), NABA - Nuova Accademia di Belle Arti (Milano), Repertorio Zero (Milano), Marsèlleria Permanent Exhibition (Milano), Viafarini DOCVA (Milano), D'ARS - periodico di arti e culture contemporanee (Milano). Dal 2011, ho collaborato con diverse riviste d'arte contemporanea come Arte e Critica, NERO, hotpotatoes, Alfabeto2, D'ARS, Undo.net. Nel 2012 ho svolto uno stage presso il collettivo di

artisti AND AND AND (René Gabri and Ayreen Anastas) come Artist student assistant nel programma Maybe Educational, dOCUMENTA(13), Kassel (Germania).

Formazione

·
2012 – 2014

Diploma di Laurea magistrale in Visual Arts and Curatorial Studies, conseguito con lode presso NABA – Nuova Accademia di Belle Arti, Milano.

2006 – 2011

Diploma di Laurea triennale in Scienze dei Beni Culturali curriculum Storia dell'Arte, conseguito con lode presso l'Università degli Studi di Milano.

Competenze linguistiche

Lingua madre: italiano

Lingue straniere: inglese

Comprensione*

Ascolto: C2

Lettura: C2

Parlato*

Interazione: C1

Produzione orale: C1

Produzione scritta*

B2

*Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato

Competenze digitali*

Elaborazione delle informazioni: utente avanzato

Comunicazione: utente avanzato

Creazione di Contenuti: utente avanzato

Sicurezza: utente autonomo

Risoluzione di problemi: utente autonomo

Ottima padronanza del pacchetto Office e della suite google workspace.

*Criteri di Autovalutazione su modello Europa

“Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell’art. 13 del d.lgs. 30 giugno

2003 n°196 – “Codice in materia

di protezione dei dati personali” e dell’art. 13 GDPR 679/16 – “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Elisa Troiano nata il 11/09/1985 a Piombino (LI) residente in Via Teramo 3, 10152, Torino, Italia c.f. TRNLSE85P51G687A

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Elisa Troiano effettuerà a titolo di lavoratore autonomo per la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 2000

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro

4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Elisa Troiano

WORK EXPERIENCE

2008 - Today CRIPTA747 Founder, co-curator

Art direction, Project Manager, Artist liaison

2017 Project Manager CRIPTA747 Residency Programme

2015 Assistant Curator "So much more than the sum of its tropes" group show @Norma Mangione Gallery

Curator "ALT" group show

@Ex Caserma De Sonnaz, Torino

part of the project Torino è un'altra città, Urban Center

2014 Curator: "Contromichael" group show

@MAG Galleria Civica G. Segantini, Arco.

Part of the project Der Bliz, Mart di Rovereto

Curator for Vinitaly

Union camere, Regione Piemonte, Artissima

2013 Curator

Mirror Project, Barriera, Via Crescentino, Torino

2012 Editor "TAXI #1, Attitudes and current research in Italy"

collection of critical essays about the Italian contemporary scene

2010 Archivist

Centro Documentazione Maurice, Via Stampatori, Torino

Photographer, Archivist

Sartoria Artistica Teatrale, Via Passalacqua, Torino

EDUCATION AND TRAINING

2018 Estampa Art Fair Curatorial Programme 2018

Meeting exchange residency Programme

@Matadero Madrid

Publications

2019 : Present Archives (reflections from a Collection of Prints)

Curated by: Arteco (Beatrice Zanelli&Ersilia Rossini)

a+mbookstore edition | Viaindustriae Publishing

2019: I have no idea what we are doing (Cultural workers living and working in contemporary art residencies)

2010 MA in Project Management

Fondazione Fitzcarraldo, Torino

2007 Post-graduate degree

IED (Istituto Europeo di Design),

Torino

2004 Graduate Fine Arts

I.S.A Russoli, Pisa

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturne, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Mattia Capelletti nato a Varese il 12-08-1991 c.f CPLMTT91M12L682Y
residente in Via Brindisi – Torino

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Mattia Capelletti effettuerà a titolo di lavoratore autonomo la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 1500

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturne", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24– 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro


4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione


Firma


ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Mattia Capelletti è un curatore indipendente, scrittore e dottorando in Scienze Culturali presso l'Università di Palermo, Italia. Vive e lavora a Torino. Interessato al suono e alla voce umana, ha indagato l'estetica e la politica attraverso la teoria e varie discipline artistiche. Per lui la curatela è una pratica ampliata, ciò non culmina necessariamente in un evento ma fluisce organicamente nelle conversazioni a lungo termine.

Con la collaborazione al centro della sua pratica, è coinvolta in progetti come: Idioletta (con l'artista Costanza Candeloro), un progetto dedicato alla diffusione della letteratura "borderline" e pratiche orali ampliate; Black Med, una piattaforma sviluppata da Invernomuto per la propagazione di suoni oltre i confini del Mediterraneo, e per il quale lavora come redattore e ricercatore; Palm Wine, un sito dedicato alla cultura del suono post-globale co-curato con Simone Bertuzzi.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfofi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Chiara Berattino
luogo e data di nascita: Ivrea (TO) 12/12/1976
residenza: Via Valperga Caluso 6 10125 Torino
codice fiscale: BRTCHR75T52E379X

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Chiara Berattino effettuerà a titolo di lavoratore autonomo la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 1000

2) L'Associazione "Metamorfofi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

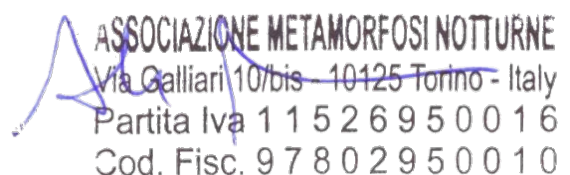
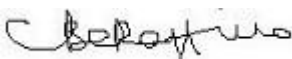
3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro

4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

MUSICISTA

(Dal 2003)

- Father Murphy

2003-2018: Co-fondatrice e musicista della band con cui ha pubblicato album su etichette quali The Flenser e Joyful Noise (USA), God Unknown (GB), Avant! (IT), ha suonato in Europa, Regno Unito, Nord America, Australia e Russia con highlight quali Biennale di Venezia (IT), Bulgarian National Radio's Concert Hall (BG), Boston Paramount Theatre e Chicago Lincoln Music Hall (USA), Tivoli (NL), Fylkingen (SWE) e a festival come Le Guess Who!? (NL), Dark Mofo (Australia), SKIFF (RU), Treefort (USA), Roadburn (NL), Liverpool Psych Fest (GB), Festival di Santarcangelo (IT).

- Jarboe

2017-2018: Membro della backing band della musicista americana per un totale di 4 tour in Europa, Nord America, Russia e Australia

- Colonne sonore

Dal 2009: Compositrice per film selezionati a festival quali Locarno Film Festival (CH), MoMA Fortnight Doc Festival (USA), Karlovy Vary Film Festival (CZ), Torino Film Festival (IT), Cinéma du Réel (FR), Dok Leipzig (DE): "L'origine del mondo" (Rossella Inglese, 2024), "Terra Nova" (Lorenzo Pallotta, 2023), "Artissima" (Teaser) (Fionda Studio, 2023), "The Cadence" (Luca Dipierro, 2022), "Sacro Moderno" (Lorenzo Pallotta, 2021), "L'apprendistato" (Davide Maldì, 2019), "La strada per le montagne" (Micol Roubini, 2019), "Paper Circus" (Luca Dipierro, 2014), "Frastuono" (Davide Maldì, 2014), "Due vite per caso" (Alessandro Aronadio, 2009)

- Colonne sonore Musiche per installazioni sonore e reading

Dal 2019: Compositrice per "How to move the giant" (NOASS - Latvia, 2019), "Ten Songs for a Lar" (Arts Council England, 2020), "Distilled" (MAO; Torino, 2024) e reading tratti dai romanzi di Francesco Targhetta

- KyoShinDo

Dal 2021 membro del gruppo di taiko (percussioni giapponesi)

CURATRICE

(Dal 2020)

- MAO, Museo di Arte Orientale, Torino, IT

2022-2025: Curatrice del public programme musicale legato alle mostre temporanee del museo: Il Grande Vuoto e Buddha10, Tradu/i/zioni d'Eurasia e Rabbit Inhabits The Moon

- Madre, Museo d'Arte Contemporanea Donnaregina, Napoli, IT

2023: Curatrice del public programme musicale legato alla mostra personale di Kazuko Miyamoto

- Ambasciata italiana New Delhi, India

2022: Curatrice evento musicale per Vita Nova Exhibition, India Art Fair.

- Florilegio, blog musicale

2020-2023: Co-fondatrice e curatrice del blog di musica sperimentale Florilegio; selezione musicale per programmi radiofonici come Free Fom Freakout (USA) e Battiti Radio3 (IT), festival e locali come Café Oto (GB) o Non Frequenze Festival (IT)

ADDETTA COMUNICAZIONE

(dal 2020)

- MAO, Museo di Arte Orientale

Dall'ottobre 2024: social media manager del museo

- Conservatorio di Torino

2023-2025: Campagne stampa italiane per i festival "To Listen To" (edizione 2023 e 2024) e la rassegna "Sports et Divertissements" (2025), coordinatrice team di comunicazione e social media manager per il festival "To Listen To" (edizione 2023 e 2024)

- Polyvinyl, etichetta musicale, Stati Uniti

2021-2024: Campagne stampa italiane per gli album "Oh no", "Ignore Grief" e "13" Frank Beltrame Italian Stiletto With Bison Horn Grips" della band americana Xiu Xiu.

- Room40, etichetta musicale, Australia

2021-2022: Campagne stampa internazionali per il disco di debutto di Hyunhye Seo (Xiu Xiu) "Strands", e per gli album "Material Interstices" di HEXA (Jamie Stewart from Xiu Xiu + Lawrence English), "Six Pieces" di Kristof Hahn (Swans/Pere Ubu) e "End of Trilogy" di Yuko Araki.

- act·art·mgt, management, Canada

2021: Campagna stampa italiana per l'album "Qalaq" di Jerusalem In My Heart.

- Old Time Relijun, gruppo musicale, Stati Uniti

2020-2021: Campagne stampa per i tour europei della band

PERCORSO FORMATIVO

Laurea in Lingue e Letterature Orientali - Università Ca' Foscari, Venezia, 2002

Borsa di studio del Ministero degli Affari Esteri per un anno di studi, Università Fudan, Shanghai (Cina) 2001-2002

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliari 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Marco Luparia
Nato il 25/11/1996 a Torino
LPRMRC96S25L219L
12 Rue Marx Dormoy, 75018 Parigi

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Marco Luparia effettuerà a titolo di lavoratore autonomo la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 500

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro


4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione



 ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliari 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Dal 2016 Marco approfondisce il crescente interesse per l'improvvisazione e la musica nera americana frequentando i corsi di batteria jazz al triennio del Conservatorio dell'Aia, per poi laurearsi cum laude al master del Conservatorio Nazionale di Parigi nel 2023.

Parallelamente ai suoi studi principali, Marco ha esplorato vasti territori musicali tra cui il repertorio contemporaneo di percussioni, musica carnatica, composizione classica, tecniche elettroacustiche, gamelan, orchestrazione, installazioni AV e contrappunto. Tutti questi campi di interesse confluiscono nella ricerca artistica personale di Marco, che si concentra sulle intersezioni tra improvvisazione non idiomatica e composizione contemporanea, arte transdisciplinare e possibilità multimediali, musica antica ed elettronica, tradizioni cerimoniali non occidentali e teorie queer.

Lettera di incarico

Tra

L'Associazione "Metamorfosi Notturme, legalmente rappresentata da Aline Privitera, con sede legale in Torino (TO), Via Galliani 10/bis
C.F. / P.IVA: 97802950010 / 11526950016

E

Pietro Elia Barcellona
Nato il 24/11/1997 a Torino
BRCPRL97S24L219P
Residente in Henry Polaklaan 13 I, 1018 CP Amsterdam

Si conviene e si stipula quanto segue

1) Pietro Elia Barcellona effettuerà a titolo di lavoratore autonomo la DIREZIONE ARTISTICA DEL PROGETTO THE LISTENERS con corrispettivo lordo di euro 500

2) L'Associazione "Metamorfosi Notturme", pagherà a seguito dell'erogazione del contributo ministeriale "Musica Programmazione di attività di concertistiche e corali Art. 24- 2025, FUS" il corrispettivo pattuito al netto delle ritenute previste dalla legge, garantendo piena autonomia operativa al prestatore dei servizi

3) Per tutto quanto non previsto dal presente contratto si rimanda alle norme del codice civile ed alla normativa generale sui rapporti di lavoro

4) in caso di ulteriori controversi si rimanda l'eventuale contenzioso al foro competente

Torino, 01/02/2025

Il prestatore

L'associazione

Pietro Elia
Barcellona

ASSOCIAZIONE METAMORFOSI NOTTURNE
Via Galliani 10/bis - 10125 Torino - Italy
Partita Iva 11526950016
Cod. Fisc. 97802950010

Pietro Elia Barcellona
Double Bassist - Composer – Improviser

Education

Master of Arts in Specialised Musical Performance - Contemporary Music (2022-2024), Musik-Akademie Basel Hochschule für Musik FHNW with Uli Fussenegger, Marcus Weiss, Yaron Deutsch, Sarah Maria Sun. Masterclasses with, among others: Beat Furrer and Helmut Lachenmann.

Classical Double Bass studies with Dario Calderone (2019-curr.) with focus on contemporary music through Conservatorium van Amsterdam, Musik-Akademie Basel Hochschule für Musik, FHNW, as well as privately

Bachelor Double Bass (2018-2022), Conservatorium van Amsterdam, Department of Jazz with Ernst Glerum, Frans van der Hoeven, Clemens van de Veen
New Strings Attached (2020-2022), Conservatorium van Amsterdam, Department of Classical Music, Contemporary chamber music studies with Mick Stirling and Heleen Hulst

Festivals

Manifest, Paris 2024 Dag van de Componist, Holland 2024, Mizmorim Festival, Basel 2024 Implus, Graz 2023 IJ-Salon, Muziekgebouw, Amsterdam 2023 Tzliil Meudcan International Festival for Contemporary Chamber Music, Tal Aviv 2023, Holland Festival, Amsterdam 2023, Prima Vera Contemporanea, Palermo 2023, Opera Forward Festival, Nationale Opera and Ballet, Amsterdam 2023 Musikfestival, Bern 2022 An Evening of Today, Muziekgebouw, Amsterdam 2022 Gaudeamus Muziekweek, Utrecht 2021 Amsterdam Viola Festival, 2021 Mediterraneo Jazz, Sicily 2021 (soloist for BasseMasse Sizilien lead by Sebastian Gramms) Festival junger Künstler, Bayreuth 2021 (first Contrabass) Mixtural Series, Amsterdam 2020 Doek Festival, Amsterdam 2019 Make it Jazz Festival, Tilburg 2019

Ensembles

Ulysses Network Ensemble (2024)
Asko | Schoenberg (2024)
Meredith Monk & Vocal Ensemble (2023)
zone expérimentale (since 2022)
DRÒLO ensemble (since 2022)
Mellonta Ensemble (since 2022)
Ensemble Recherche (2022)
Scordatura Ensemble (2021)
Fade in Trio (since 2019)

Discography

- Frank Denyer, Melodies, performed by Scordatura Ensemble, the Luna String Quartet, Mad
Song and Frank Denyer, Another Timbre 2023
- Marco Luparia, masnä, Autres Records 2023
- Lamiee/Dròlo Ensemble, The deafening moment of the whistle after the noise, Shhpuma Records 2022
- Fade in Trio, Live Fast Die a Legend, Clean Feed Records 2022
- Barcellona Mazzini Duo, Suite Italiana new works composed together by Barcellona and Mazzini

for (mostly) prepared piano and contrabass, Independent Bandcamp release 2021
- Fade in Trio, Introspection, United Jazz Records 2020

Competitions

2022 Krokus Jazz Festival Competition (Zielona Gora, Poland)

Second Prize with Anaphora

2021 Tomorrow's Jazz Prize (Venice, Italy)

Winner with Fade in Trio

2019 René Arons International Improvisation Competition (Antwerp, Belgium)

Winner with Fade in Trio

Scholarships

2023-24 Nicati de Luze Foundation Scholarship to attend

MA at the Hochschule für Musik FHNW

2023-24 Cecile und Albert Kupper Foundation Scholarship to attend

MA at the Hochschule für Musik FHNW

2022 UC San Diego - 5 Years Full Scholarship (tuition remission and stipend) to attend PhD in New Music Declined to attend

MA at the Hochschule für Musik FHNW

2022 Manhattan School of Music - 2 Years President Scholarship

(partial tuition remission) to attend MA in Music Performance

Declined to attend MA at the Hochschule für Musik FHNW

Language Proficiency

Italian mother tongue

English fluent

Spanish fluent

French intermediate

German beginner